

NOTES

The following transcription is intended only for performing purpose and doesn't seek any critical goal.

The key, time signatures, note values, and accidentals are as in the original print, apart from:

- the B sharp are converted in B natural
- the E sharp are converted in E natural (E natural is only a warning: do not flat this note!)

The C clefs are transposed in G and modern Tenor clefs.

Instead of marking the “ligaturae” with the usual square brackets, I tried to keep their original shape, as far as possible in the score alignment, to make them more visible (the translation of the “ligaturae” in this composition is very simple: always a couple of semibreves).

In the music before the baroque, the Time Signatures are intended just only as “time” prescription, i.e. which note value as to be counted (mensura) and how the different note values are to be divided (perfection and imperfection). This music is above all a vocal music and its rhythm (the accents) is based upon the text rhythm (the text accents) either following or contrasting it. The text rhythm being not modular by definition, forcing a bar division, i. e. a modular rhythm, upon this music is a theoretical error involving practical ones: to put the accents in the wrong places and to prevent a correct understanding of the melodic flowing.

The single parts are put together in score for a better overall sight of the harmonic, melodic and rhythmic structure of the composition.

If you have any doubt you can download free the fac-simile of the original print from the following address:

http://www.kb.dk/da/nb/samling/ma/digmus/pre1700_indices/prae torius.html

Pater noster

1

Musical score for the first section of "Pater noster". The score consists of six staves, each with a different vocal range (Soprano, Alto, Tenor, Bass, etc.). The music is in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The vocal parts are:

- Soprano: Pa- ter no-
- Alto: Pa- ter no- ster,
- Tenor: Qui es in
- Bass: Qui es in coe -
- Contratenor: Pa- ter no- ster,
- Castrato: Pa- ter no- ster qui es in coe - lis,

Musical score for the continuation of "Pater noster". The score consists of six staves, continuing from the previous section. The lyrics are written below the notes. The vocal parts are:

- Soprano: - ster, qui es qui es in coe - lis
- Alto: es in coe - lis, pa- ter no- ster qui es, coe - lis, pa- ter no- ster qui es in coe -
- Tenor: pa- ter no- ster qui es in coe - lis
- Bass: Pa- ter no- ster qui es in coe - lis
- Contratenor: Pa- ter no- ster qui es in coe - lis
- Castrato: Pa- ter no- ster

Musical score for "Pater noster qui es in celis" featuring five voices and a basso continuo part. The voices are arranged as follows:

- Top voice: Treble clef, G major, 4/4 time.
- Second voice: Treble clef, G major, 4/4 time.
- Third voice: Bass clef, G major, 4/4 time.
- Fourth voice: Bass clef, G major, 4/4 time.
- Fifth voice: Bass clef, G major, 4/4 time.

The lyrics are:

Pater noster qui es in celis,
qui es in celis,

-ster qui es in celis, San-cti-fi-

-lis qui es in celis, san-cti-fi-

qui es in celis, san-cti-fi-

qui es in celis, San-cti-fi-

Sancti fi-ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at,
 sancti fi-ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at,
 sancti fi-ce-tur no-men tu-um:, Ad-ven-i-at:
 Sancti fi-ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at:
 -ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at ad-ven-i-at re-,
 -ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at, ad-ve-ni-at re-,
 -ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at, ad-ve-ni-at re-,
 -ce-tur no-men tu-um, Ad-ven-i-at, ad-ve-ni-at re-

Fi- at vo-lun-tas tu- a, si- cut in coe - lo
 Fi- at vo- lun-tas tu- a si- cut in coe - - lo
 Fi- at vo- lun - - tas tu- a, si- cut in
 Fi- at vo- lun-tas tu- a, in coe - - lo
 -gnum tu- um, Si- cut,
 - gnum tu- um. Si- cut,
 - gnum tu - um; Si- cut,
 - gnum tu- um. Si- cut,

& in ter - ra, si- cut,
 & in ter- ra si- cut,
 coe- lo & in ter- ra, Si- cut:
 & in ter- ra: Si- cut:
 Fi- at vo-lun-tas tu- - a, Si- cut in coe - - lo & in ter-
 Fi- at vo- lun - - tas tu- a, si- cut in coe - - lo & in
 Fi- at vo- lun-tas tu - - a Si- cut in coe - - lo & in
 Fi- at vo- lun-tas tu- a in coe - - - - lo & in

Panem nō strum quo-ti- di-a num da no- bis ho- di- e
 Panem nō strum quo-ti- di-a num da no- bis ho- di- e
 Panem nō strum quo-ti- di-a num da no- bis ho- di- e,
 Panem nō strum quo-ti- di-a num da no- bis ho- di- e,
 ra, Pa- nem nō strum quo ti- di- a num da no - bis ho - di- di-
 ter- ra. Pa- nem nō strum quo- ti- di- a num, da no- bis ho - di- di-
 ter- ra, pa- nem nō strum quo- ti- di- a num da no- bis ho- di- e,
 ter- ra: Pa- nem nō strum quo- ti- di- a num da no- bis ho- di-

& di- mit- te no- bis & di- mit- te no - .
 Et di- mit- te no - bis & di- mit- te no - .
 Et di- mit - te no - bis, & di- mit- te no - .
 & di- mit- te no- bis & di- mit- te no - .
 -e, de- bi- ta no- stra
 -e, de- bi- ta no - stra
 -e, de- bi- ta no - stra
 -e, de- bi- ta no- stra,

-bis debi-ta no - stra, si-cut & nos di-mit-ti-mus
 -bis debi-ta no - stra, si-cut & nos di-mit-ti-mus
 bis, debi-ta no - stra, si-cut & nos di-mit-ti-mus
 -bis debi-ta no- stra, Si-cut & nos di-mit-ti-mus
 de-bi-ta no- stra de-bi-ta no- stra si-cut & nos
 de-bi-ta no - stra de-bi-ta no - stra si-
 de-bi-ta no - stra de-bi-ta no - stra si-
 de-bi-ta no- stra de-bi-ta no- stra si-cut

de-bi-to-ri-bus no- stri de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-
 de-bi-to-ri-bus no- stri de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-
 de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-
 de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-
 di-mit - ti-mus de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-to-ri-bus no-
 - cut & nos di-mit - ti-mus de-bi-to-ri-bus no- stris de-bi-to-ri-bus no-
 - cut & nos di-mit-ti-mus, de-bi-to-ri-bus no- stris; de-bi-to-ri-bus no-
 & nos di-mit - ti-mus de-bi-to-ri-bus no- stris, de-bi-to-ri-bus no-

-to-ri- bus no- stris In ten-ta- ti o - nem in ten ta-

-to- ri- bus no - stris, In ten- ta- ti o -

-to- ri- bus no - stris. In ten- ta- ti o - nem,

-to- ri- bus no- stris, in ten- ta- ti o -

-stris & ne nos in- du- cas

-stris, & ne nos in- du- cas

-stris & ne nos in- du - cas

-stris Et ne nos in- du- cas

-ti- o- nem, & ne nos in- du - cas, sed li- be-

- nem & ne nos in- du- cas, sed li- be-

Et ne nos in- du- cas in- du- cas: sed li- be-

nem, & ne nos in- du- cas; sed li-

in ten ta- ti o - nem, Sed li- be- ra

in ten- ta- ti o- nem ten - ta- ti o - nem:

in ten ta- ti o - nem;

in ten- ta- ti o- nem, ten- ta- ti o - o- nem. Sed

-ra nos a ma- lo a ma- lo: Qui- a tu- um est
 -ra nos a ma- lo, sed li- be- ra nos a ma- lo. Qui- a tu- um est,
 -ra nos a ma - - - lo, Qui- a tu- um est
 - be- ra nos a ma - - - lo. Qui- a tu- um est
 nos, sed li- be- ra nos a ma- lo - - - lo. Re-
 sed li- be- ra nos a ma- lo - - - lo. Re-
 Sed li- be- ra nos sed li- be- ra nos a ma - - - lo. Re-
 li- be- ra nos a ma- lo, re-

re - - gnum & po- ten- ti- a
 & po- ten - - - ti- a
 re- gnum & po- ten - - - ti- a
 re- gnum & po- ten- ti- a
 - gnum & po- ten- ti- a, qui- a tu- um est qui-
 - - gnum & po- ten- ti- a qui- a tu- um est qui-
 - gnum & po- ten- ti- a, qui - - a tu- um est qui -
 - gnum & po- ten- ti- a, qui- a tu- um est qui-

& potenti-a & glo-ri-a in se-cu-
 re-gnum & po-tent-i-a & glo-ri-a, in se-
 re-gnum & po-tent-i-a & glo-ri-a In se-cu-
 re-gnum & po-tent-i-a & glo-ri-a in se-cu-
 - a tu-um est, & glo-ri-a in se-cu-la se-cu-lo-rum A - - men
 - a tu-um est, & glo-ri-a in se-cu-la se-cu-lo-rum A - - men
 - a tu-um est, & glo-ri-a in se-cu-la se-cu-lo-rum A - - men
 - a tu-um est, & glo-ri-a in se-cu-la se-cu-lo-rum A - - men

- la se-cu-lo-rum A-men se-cu-lo-rum A-men A-men.
 - cu-la se-cu-lo-rum A-men, se-cu-lo-rum A - men, A-men.
 - la se-cu-lo-rum A - - men: se-cu-lo-rum A - men: se-cu-lo-rum A-men.
 - la, se-cu-lo-rum A-men se-cu-lo-rum A-men A-men.
 in se-cu-la se-cu-lo-rum A-men se-cu-lo-rum A-men A-men.
 se-cu-la se-cu-lo-rum a-men, se-cu-lo-rum a - - men.
 in se-cu-la se-cu-lo-rum a-men se-cu-lo - rum a - men.
 in se-cu-la se-cu-lo-rum A-men se-cu-lo - rum A - men.